

ADMINISTRATION CONTINUE À DOMICILE DU 5FU



*Guide pratique d'enseignement
sur l'administration par accès
périphérique et infuseur*

Pour vous, pour la vie

Introduction

Vous partez à la maison avec un dispositif permettant de recevoir votre chimiothérapie à domicile. Ce dispositif consiste en un cathéter nommé « picc-line » et d'un infuseur (petite bouteille contenant la chimiothérapie).

Le cathéter « **picc-line** » a été installé dans votre bras et restera en place pendant toute la durée des traitements. La chimiothérapie se répétera de façon cyclique à toutes les 1 à 4 semaines. C'est le médecin oncologue qui déterminera la durée et la fréquence des traitements. La durée d'un cycle de chimiothérapie varie selon les cas : il peut être échelonné sur 48 h, 96 h (soit 2 x48 h) ou encore sur 1 semaine.

Le dispositif utilisé est sécuritaire et généralement n'occasionne aucune difficulté. Toutefois, certaines précautions sont essentielles pour assurer le bon fonctionnement du traitement. Nous avons élaboré ce petit guide afin de vous expliquer le traitement et les gestes à poser si nécessaire.

Afin de s'assurer du bon déroulement de votre traitement, nous ferons une demande de suivi par une infirmière de votre CLSC. Une infirmière de liaison de l'hôpital vous rencontrera à ce sujet.

Vous pourrez également contacter votre infirmière pivot, le médecin ou le pharmacien du lundi au vendredi de 8 à 16 h. Pour savoir comment nous joindre, consultez la rubrique « **Personnes ressources** » aux pages 19 et 20.

Qu'est-ce qu'un « picc-line » ?

- Il s'agit d'un long cathéter (tubulure très souple) installé dans une veine de votre avant-bras et poussé jusqu'à ce que son extrémité interne soit placée dans une veine centrale près de votre cœur.
- Ce cathéter est installé par un médecin en radiologie.
- La procédure d'installation est d'une durée approximative de 20 minutes. Vous ne serez pas endormi(e).
- Pour votre confort, le médecin gèlera localement le site d'insertion du cathéter au moment de son installation.
- Nous utiliserons ce cathéter pour donner votre chimiothérapie.

À quoi devez-vous vous attendre après l'installation ?

Une fois le cathéter installé, il se produit une légère irritation de la veine. Il sera donc normal que vous :

- Ressentiez une légère douleur dans votre bras.
 - Limiter les mouvements de votre bras 2-3 h post-installation.
- Notiez un écoulement au niveau de votre pansement.
 - Le premier changement de pansement sera fait 24-48 heures après l'installation de votre cathéter.

Pour votre confort, dans les 48 premières heures

- Appliquer une chaleur humide sur la partie supérieure de votre bras, au dessus du coude pendant 20 minutes de 3 à 4 fois par jour.
 - Une débarbouillette humide chaude, bien essorée fera l'affaire.
 - Éviter la chaleur extrême qui pourrait occasionner une brûlure.
 - Garder votre pansement bien au sec : n'appliquer pas de chaleur directement dessus.

Ce qu'il faut savoir de votre « picc-line »

- L'extrémité externe du cathéter est munie de bouchon(s) qu'il faudra changer 1 fois par semaine. C'est l'infirmière qui effectuera cette tâche.
- Un pansement sera fait au site de sortie du « picc-line ». Il devra être changé 24-48 heures après l'installation du cathéter. Par la suite, le pansement doit être changé lorsque souillé ou mouillé sinon il sera refait 1 fois par semaine. L'infirmière se chargera de cette procédure.

- Lorsque le cathéter est libre de raccordement(s), il doit être irrigué une fois par jour à chaque jour avec Héparine 100 un/ml, 3ml dans chaque voie libre du «picc-line». Une prescription sera faite à cet effet de même qu'une demande auprès de votre CLSC pour assurer le suivi de cette procédure. Toutefois, lorsque c'est possible, l'infirmière pourra enseigner et superviser cette manœuvre pour qu'un membre de votre famille ou vous-même puissiez exécuter cette tâche.

Pouvons-nous prendre un bain ou une douche avec le «picc-line» et l'infuseur?

C'est possible de prendre un bain ou une douche, mais certaines recommandations sont importantes à suivre :

- Bien recouvrir votre pansement d'une pellicule plastique dont le contour sera solidifié par un diachylon.
- Lors de la douche, il est important de ne pas diriger le jet sur le pansement.
- Lors du bain, il faut **éviter** que votre bras, les tubulures et votre infuseur soient trempés dans l'eau.
- Si votre pansement est mouillé, il est important de le faire changer.

Tenue vestimentaire

Lors de vos visites à la clinique, afin de nous permettre de bien vérifier votre bras et faciliter l'accès à votre « picc-line » :

- porter un vêtement (blouse, chemise) dont la manche se relève très facilement jusqu'à votre épaule.

Qu'est-ce qu'un infuseur ?

- L'infuseur est une petite bouteille scellée qui ressemble à un biberon muni en son centre d'un ballonnet. Votre médicament le **5FU** se trouve à l'intérieur de ce ballonnet. Une fois rempli, la pression du contenu poussera le médicament dans la tubulure reliée à votre « picc-line ».
- Votre infuseur fonctionne par pression contenue dans le ballonnet et non par gravité.
- Vous ne devez jamais exercer de pression manuelle sur votre infuseur.
- Votre infuseur sera logé dans une pochette ceinture que vous porterez à votre taille. Vous pourrez également le placer dans la poche de votre veston ou de votre robe de chambre. Vous n'avez pas à vous soucier ni de sa hauteur, ni de sa position dans la mesure où il est installé à proximité de votre taille.
- Votre infuseur est conçu pour se vider très lentement. Nous prévoyons une durée d'infusion d'environ _____ heures ou de _____ jours.

La température ambiante

Les variations de température influencent la vitesse d'infusion. Une chaleur trop importante augmentera la vitesse d'infusion alors que le froid en diminuera la vitesse. Pour fonctionner à « sa bonne vitesse » l'infuseur doit donc être à une certaine température.

- Vous devez vous assurer que le régulateur de débit soit collé directement sur votre peau.
- Vous devez protéger l'infuseur du soleil et du froid. Si vous sortez dehors, hiver comme été : isoler votre infuseur en le plaçant sous vos vêtements.
- Éviter de prendre un bain ou une douche à l'eau très chaude.

En vue d'assurer un bon fonctionnement de votre système : quelques points de surveillance

1. **Pendant la durée de votre traitement**, assurez-vous à votre lever ainsi qu'à votre coucher que
 - la tubulure ne soit pas coudée ni entortillée;
 - Le serre-tube de la voie est ouvert;
 - Le régulateur de débit soit toujours collé directement sur la peau;
 - Le raccord entre les 2 tubulures (votre picc-line et votre infuseur) soit bien étanche et qu'il n'y ait aucune fuite;

- Que votre pansement soit bien en place, sec et propre.

2. Votre pansement

2.1 S'il commence à se décoller :

- il devra être refait au courant de la journée.
- Ne l'enlevez pas car vous pourriez déplacer votre picc-line.
- Renforcez-le temporairement avec du diachylon.
- Voir la rubrique « personnes ressources » aux pages 19 et 20.

2.2 S'il demeure très humide à cause de la douche ou du bain ou s'il est souillé,

- il devra être refait au courant de la journée.
- Voir la rubrique « personnes ressources ».

2.3. S'il est mouillé sans raison apparente :

2.3.1 Il pourrait s'agir d'une fuite au site d'entrée de votre cathéter. Si vous notez une fuite à ce niveau :

- Fermer le serre-tube de votre tubulure
- Voir la rubrique « personnes ressources »

2.3.2 Il pourrait s'agir d'une fuite au raccord entre votre picc-line et votre infuseur. Si vous notez une fuite à ce niveau :

- bien vous laver les mains avant et après les manipulations;
- fermer le serre tube de votre tubulure;
- resserrer le raccord comme on vous l'a montré;
- rouvrir le serre tube de la tubulure;
- si le problème persiste, consulter la rubrique « personnes ressources ».

3. Votre bras

- Si votre bras ou avant-bras est plus gros (plus enflé), plus dur (moins souple) qu'à l'habitude,
- Si vous ressentez de la douleur dans votre bras,
- Si vous notez de la rougeur à votre bras ou le « picc-line » est installé,
- Si vous ressentez une nouvelle douleur dans l'épaule,

Si vous **notez un (1) de ces signes**, vous **devez voir** un professionnel de la santé **dans les 24 heures** suivantes afin de faire évaluer ce qui se passe.

Comment faire ?

1. Si une infirmière de votre CLSC assure un suivi conjoint avec nous, contactez-la.

Nom : _____

CLSC : _____

Tél. : _____

2. Sinon,

A- Appeler votre **infirmière pivot** à l'hôpital
Maisonneuve-Rosemont

Nom : _____

Tél. : 514- 252-3400, poste : _____

B- En dehors des heures ouvrables du Centre de soins
ambulatoires (CSA) de l'hôpital Maisonneuve-
Rosemont

- Appelez votre médecin traitant :
514-252-3400, poste 4558.
- Présentez-vous dans une clinique médicale ou
une salle d'urgence pour y être évalué(e).

Vous devez faire attention pour

- Évitez de transporter des objets lourds avec le bras de votre « picc-line ».
- Limitez au maximum les gestes qui demandent une force musculaire ou des mouvements répétitifs comme par exemple : jouer au golf, passer l'aspirateur, etc.
- Évitez de travailler avec des ciseaux ou des objets tranchants à proximité de votre « picc-line » ou de votre infuseur.

En cas de déversement accidentel

Si pour une raison quelconque il se produisait un bris de votre infuseur ou de la tubulure qui mène à votre « picc-line » : **évit**ez de manipuler le dégât à mains nues.

Nous vous avons préparé une trousse comprenant le matériel suivant : 2 paires de gants, 2 piqués et 2 sacs Ziplock®.

- Pour ramasser le produit, vous devez :
 - enfiler une paire de gants;
 - Éponger le dégât avec le piqué;
 - Mettre les gants utilisés et le piqué souillé dans le Ziplock®;
 - Rapporter le tout à la clinique externe d'oncologie au Centre de soins ambulatoires de l'HMR.

N.B. Ces déchets ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères de la maison

- S'il y a eu contact du produit avec la peau :
 - Laver la région touchée avec de l'eau savonneuse.
- S'il y a eu contact avec un objet quelconque : plancher, vêtement, drap, ...
 - Nettoyez-le avec de l'eau de javel diluée puis, rincez-le à l'eau claire. Dilution (1 pour 10) = 1 tasse d'eau de javel dans 10 tasses d'eau.
 - Les vêtements devront être lavés séparément s'ils ont été souillés. Il n'est pas nécessaire d'ajouter de l'eau de javel à votre lessive.

Ce que vous devez savoir à propos de votre médicament le 5FU

L'administration très lente de votre médicament fait en sorte que les effets secondaires sont peu fréquents et, si présents, ils seront habituellement de faibles intensités.

Les nausées et vomissements

- Ne restez pas à jeun : prenez des petits repas et des collations selon votre tolérance.
- Afin de ne pas surcharger votre estomac par du liquide pendant les repas, il serait préférable d'attendre 30 à 60 minutes après celui-ci pour boire.

- Certaines odeurs pourraient vous incommoder de même que le goût des aliments risque d'être altéré.
- Éviter les aliments gras, épicés, ou les charcuteries.
- Éviter de prendre de l'alcool.
- Si une médication pour la nausée vous a été prescrite, prenez-la selon les indications du pharmacien.
- Si les symptômes persistent contactez-nous (voir rubrique personnes ressources).

La diarrhée

Si vous avez plus de 4 selles par jour ou si vous présentez de la diarrhée, contactez-nous (voir rubrique personnes ressources).

Le syndrome palmo-plantaire

Vous aurez peut-être des picotements, une enflure légère, de la rougeur et des engourdissements à l'intérieur des mains et sous les pieds. Ces symptômes pourraient être accompagnés de douleur. Il s'agit d'un effet secondaire qui peut apparaître progressivement au fur et à mesure des traitements. La cause est inconnue.

- En prévention de ces symptômes, on recommande la prise de vitamine B6 (Pyridoxine) 200 mg 1 fois par jour. En vente libre à votre pharmacie.

- Si toutefois les symptômes survenaient vous devez nous en faire part.

Les petits ulcères dans la bouche

Vous ressentirez possiblement une sensation de sécheresse dans la bouche accompagnée d'une sensation de douleur sous forme de brûlure locale.

- Maintenir une bonne hygiène buccale au moins 4 fois par jour;
- Utiliser une brosse à dents souple et la rincer après son utilisation;
- Se brosser la langue;
- Éviter les gargarismes commerciaux contenant de l'alcool;
- Recette maison de gargarisme :
 - 5 ml (1 cuillère à thé) de sel
 - 5 ml (1 cuillère à thé) de bicarbonate de soude (la petite vache)
 - 1 litre (4 tasses) d'eau
 - bien mélanger puis gargarisez vous avec environ 15 ml (1 cuillère à soupe) à chaque fois;
- Boire 8 à 12 verres d'eau par jour si possible et éviter les boissons acides ou gazéifiées ;

- Limiter votre consommation d'aliments irritants : acides, salés, épicés ou secs;
- Sucrer de la glace ou des bonbons sans sucre ou encore mâcher de la gomme (sans sucre) afin de garder votre bouche humide;
- Si la bouche est trop sensible, ne porter vos prothèses dentaires qu'au moment des repas;
- Garder vos lèvres humidifiées en appliquant un lubrifiant doux régulièrement.
- Si ces mesures sont inefficaces et que vous éprouvez de la difficulté à vous alimenter, contactez nous ; voir la rubrique « Personnes ressources ».

Le soleil

Votre peau sera plus sensible au soleil. Il est important de bien vous protéger.

- Utiliser une crème solaire avec un FPS de 30 et plus, que vous appliquerez 15-30 minutes avant de sortir au soleil.
- Porter un chapeau ou une casquette.
- Éviter de vous exposer au soleil.

La fatigue

La fatigue est souvent présente pendant les traitements de chimiothérapie.

- Ne pas rester au lit trop longtemps durant la journée.
- Éviter de vouloir tout faire lorsque vous vous sentez bien. Ménagez vous afin de conserver votre énergie. Établissez des priorités, déléguer des tâches au besoin.
- Faites un peu d'activité physique qui ne demande pas d'efforts soutenus tels de la marche : allez-y selon votre tolérance. Cette activité sera bénéfique pour votre circulation en plus de vous procurer un certain bien être et de favoriser un meilleur sommeil.
- Prévoir des périodes de repos entre vos activités.
- Accordez vous des loisirs reposants : musique, jeux, lecture...

La fièvre

Pendant la durée de votre chimiothérapie, il est important de surveiller votre température corporelle. Celle-ci lorsqu'elle s'élève pourrait indiquer des signes de neutropénie (baisse de vos globules blancs dans le sang) qui sont responsables des défenses de votre organisme contre l'infection ou encore qu'un processus infectieux est en voie d'installation. Il est donc nécessaire d'intervenir rapidement afin de minimiser les conséquences.

- Prenez votre température, si vous vous sentez fiévreux (se), courbaturé(e), frissonnant(e). La normale se situe à 37° C ou 98,6° F.
- Si votre T° est inférieure à 38,5° C ou 101,5° F
 - contrôlez-la à nouveau dans les 3 heures qui suivent
 - ne prenez pas d'acétaminophène (Tylénol®) ou ibuprofène (Advil®, Motrin®) entre les prises de température.
- Si la température persiste ou si elle dépasse 38,5° C ou 101,5° F
 - vous devrez être évalué(e) par un médecin; une prise de sang sera alors demandée.
 - Si la clinique d'oncologie est ouverte (du lundi au vendredi de 8 h à 16 h) : communiquez avec votre infirmière ressource.
 - Lorsque la clinique est fermée (le soir, les week-end ou les jours fériés), présentez vous à la salle d'urgence.

N.B. Ne prenez pas d'acétaminophène (Tylénol®), ibuprofène (Advil®, Motrin®), ou Aspirine® à moins d'avis contraire de votre médecin.

Quelques précautions à prendre avec vos liquides biologiques

Pendant que vous recevrez votre chimiothérapie (5FU) par votre infuseur et les 2 jours suivant la fin de celle-ci, une partie du médicament 5FU se retrouvera dans vos liquides biologiques : urines, selles, vomissements. Il est donc important que vous preniez, ainsi que votre entourage immédiat, certaines précautions.

- Lorsque vous utilisez la toilette : Verser un bouchon d'eau de javel avant de tirer la chasse d'eau. Puis, actionnez-la une seconde fois.
- En cas de vomissements ou d'incontinence : la personne qui procède au nettoyage **doit porter des gants** avant de ramasser le dégât.
- Vous devez utiliser un condom lors de relations sexuelles.
- Les femmes enceintes ne doivent pas manipuler vos liquides biologiques.
- Nous vous invitons à lire le feuillet : Produits cytotoxiques, pour les patients et leur famille.

Résumé

Vous devez contacter votre infirmière au CLSC ou nous contacter si :

- Votre pansement est souillé, mouillé ou déplacé.
- Le ballonnet à l'intérieur de la bouteille éclate et que le médicament se répand à l'intérieur de celle-ci :
 - fermez la pince de votre picc-line;
 - appelez-nous.
- Le médicament entre en contact avec votre peau :
 - lavez la surface touchée avec de l'eau savonneuse;
 - appelez-nous.
- Vous observez de la rougeur, de l'enflure ou vous ressentez de la douleur au bras du picc-line.
- Vous faites de la fièvre ; T°38,5 C (101,5°F) ou plus.

Chaque fois que vous consulterez un professionnel de la santé, nous vous conseillons de toujours apporter ce petit guide pratique d'enseignement avec vous.

Pour nous joindre :

La **clinique externe d'oncologie** de l'hôpital Maison-neuve-Rosemont est ouverte du lundi au vendredi de 8 h à 16 h, sauf les jours fériés. Elle est située au **R-C du Centre de soins ambulatoires (CSA) aile « jaune »**.

Centre de rendez-vous d'oncologie :
514-252-3400 poste 3579.

Il est important de respecter votre rendez-vous et de vous présenter à l'heure convenue. Si vous êtes dans l'impossibilité de venir, S.V.P. avertissez-nous.

Infirmière pivot : _____

Téléphone : 514-252-3400, poste _____.

Lorsque vous appelez, spécifier votre nom, le numéro de téléphone pour vous joindre ainsi que la raison de votre appel et nous vous rappellerons dans les meilleurs délais.

Pour joindre votre **pharmacien(ne)** à l'HMR :
514-252-3531.

Service de garde de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont

- Pendant la durée de votre infusion de 5FU (chimiothérapie) : **en dehors des heures d'ouverture de la clinique d'oncologie** (le soir, la nuit, les week-end ainsi que les jours fériés); contactez les infirmières de l'unité 5 CD au 514-252-3445.
- Votre médecin :
 - Docteur : _____
 - Téléphone : 514-252-3400, poste 4558.

Ressources communautaires

- **L'association canadienne des personnes atteintes d'un cancer colo-rectal** : téléphone : 1-800-318-9442.
 - L'inscription est gratuite et vous recevrez le bulletin de cette association.
 - Site internet bilingue :
<http://members.xoom.com/accc>
- **La fondation québécoise du cancer** :
 - Téléphone 514-527-2194
 - Sans frais : 1-877-336-4443
 - Site Web : www.info-cancer.com
 - Courriel : cancerquebec.mtl@fqc.qc.ca

• **Société canadienne du cancer :**

- Téléphone 514-255-5151
- Sans frais : 1-888-939-3333
- Site Web : www.cancer.ca

• **Organisation montréalaise des personnes atteintes de cancer « OMPAC » :**

- téléphone 514-729-8833
- site Web : www.ompac.org
- info@ompac.org

Bibliographie

Baxter (1996). Mode d'emploi de l'Intermate. Montréal, Baxter.

Bélanger S., Frenette S. (2000). Administration d'une chimiothérapie à domicile (5FU) : ce que vous devez savoir : guide pratique à l'intention de la personne et de sa famille, Montréal, Hôpital Maisonneuve-Rosemont.

Centre hospitalier Anna-Laberge (1997). Projet d'entente spécifique concernant l'administration I.V. d'un médicament cytotoxique soit le 5FU et le suivi à domicile. Chateauguay, CHAL.

Comité consultatif des spécialistes en soins infirmiers (2004). Pratique des soins infirmiers au téléphone et lignes directrices pour le traitement des symptômes. Toronto, Action cancer Ontario.

Document révisé par Isabelle Forest et Carole Douville infirmières pivot oncologie, décembre 2006



Hôpital Maisonneuve-Rosemont

Adresse postale

5415, boul. de l'Assomption
Montréal QC H1T 2M4
Téléphone : (514) 252-3400
www.maisonneuve-rosemont.org

Tous droits réservés
©HMR; Programme-clientèle d'oncologie, 2007

CP-ONC-013